



Bruksanvisning för oljefyllt element 700 W

Bruksanvisning for oljefyllt element 700 W

Instrukcja obsługi grzejnika olejowego 700 W

Operating Instructions for Oil-Filled Radiator, 700 W

410-193



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Elementet får endast användas i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning.
- Kontrollera att elementets märkspänning överensstämmer med nätspänningen.
- Kontrollera att elementet är oskadat innan användning.
- Elementet får endast anslutas till jordat uttag.
- Vid fast montering måste avståndet till golv vara minst 60 mm och till vägg vid hörn samt till fönsterbräda minst 100 mm.
- Elementet får inte monteras under ett vägguttag.
- Elementet får inte monteras i fuktiga utrymmen.
- Elementet får inte övertäckas.
- Elementet får endast användas om det är monterat upprätt.
- Luften måste kunna cirkulera fritt runt elementet för att dess prestanda ska utnyttjas maximalt.
- Elementet blir varmt vid användning. Håll uppsikt över barn som vistas i närheten av elementet.
- Dra ur stickproppen ur vägguttaget när rengöring eller när elementet inte används.
- Reparation av elementet får endast utföras av auktoriserad serviceverkstad.

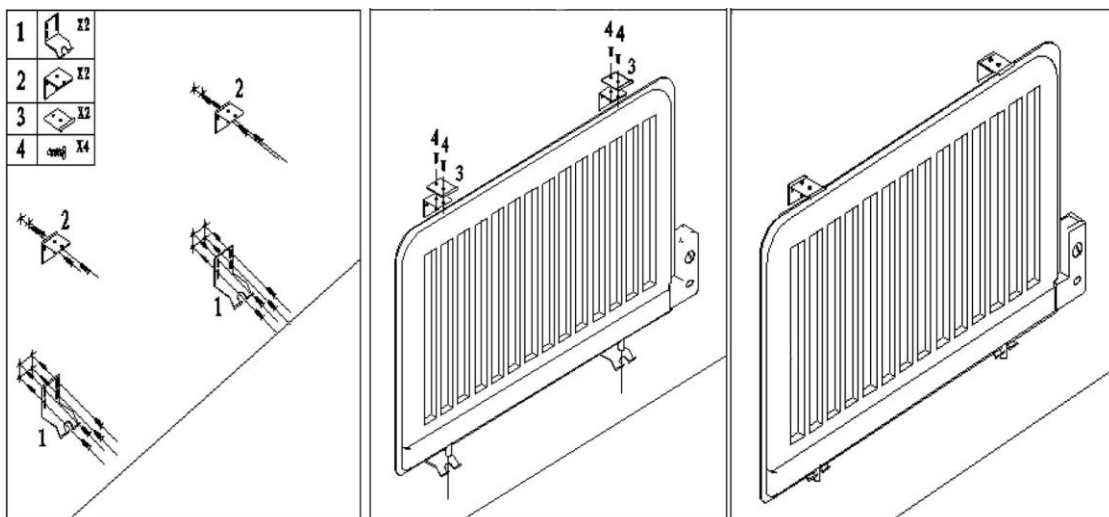
TEKNISKA DATA

Spänning:	230 V
Effekt:	700 W
Kapslingsklass:	IP20
Mått:	830 x 550 mm
Vikt:	9,5 kg

MONTERING

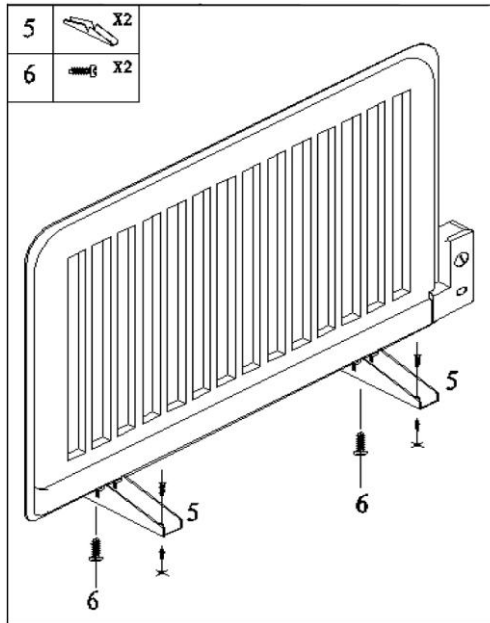
Väggmontering

- Elementet kan väggmonteras med medföljande skruvar och hållare. Skruvar för montering av hållare mot vägg ingår inte.
- Följ monteringsanvisningen nedan.
- Fötter ska inte monteras på elementet om det ska monteras på väggen.



Montera fötterna

- Vänd elementet upp och ner.
- Skruva fast fötterna.
- Vänd elementet så att det står på fötterna.
- Vänta fem minuter innan du använder elementet.



HANDHAVANDE

Anslut elementet till ett jordat vägguttag. Sätt strömbrytaren i läge 1. Placera termostatvredet på högsta läge så att elementet blir ordentligt varmt. När önskad temperatur uppnåtts vrider du tillbaka termostatvredet tills lampan slocknar. Därefter ser termostaten automatiskt till att rummet har önskad temperatur.

Temperaturbegränsare

Elementet är försett med en temperaturbegränsare som bryter strömmen om elementet överhettas, t.ex. på grund av övertäckning. Temperaturbegränsaren återgår automatiskt när elementet har svalnat.

Med reservation för tryckfel och konstruktionsändringar som vi ej kan råda över. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon: 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

www.jula.se



SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Elementet får kun benyttes i henhold til instruksene i denne bruksanvisning.
- Kontroller at elementets merkspenning stemmer overens med nettspenningen.
- Kontroller at elementet er uskadet før bruk.
- Elementet får kun kobles til til jordet uttak.
- Ved fast montering må avstanden til gulv være minst 60 mm og til vegg ved hjørne samt til vindusbrett minst 100 mm.
- Elementet får ikke monteres under et vegguttak.
- Elementet får ikke monteres i fuktige rom.
- Elementet får ikke tildekkes.
- Elementet får kun benyttes om det er montert oppreist.
- Luftten må kunne sirkulere fritt rundt elementet for å dets ytelse skal utnyttes maksimalt.
- Elementet blir varmt ved bruk. Hold oppsikt over barn som oppholde i nærheten av elementet.
- Dra fra stikkproppen fra vegguttaket da rengjøring eller da elementet ikke brukes.
- Reparasjon av elementet får kun utføres av autorisert serviceverksted.

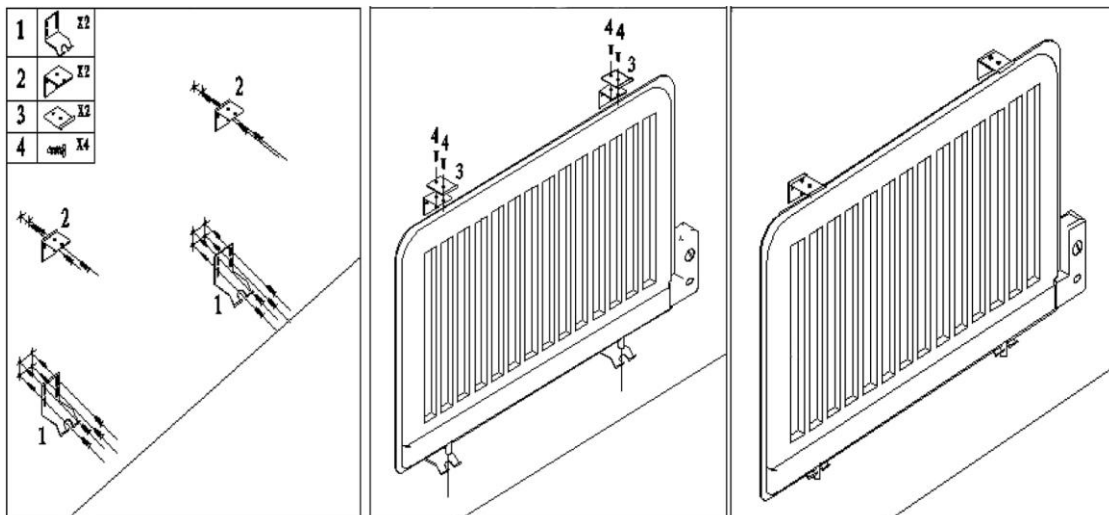
TEKNISKE DATA

Spenning:	230 V
Effekt:	700 W
Kapslingsklasse:	IP20
Mål:	830 x 550 mm
Vekt:	9,5 kg

MONTERING

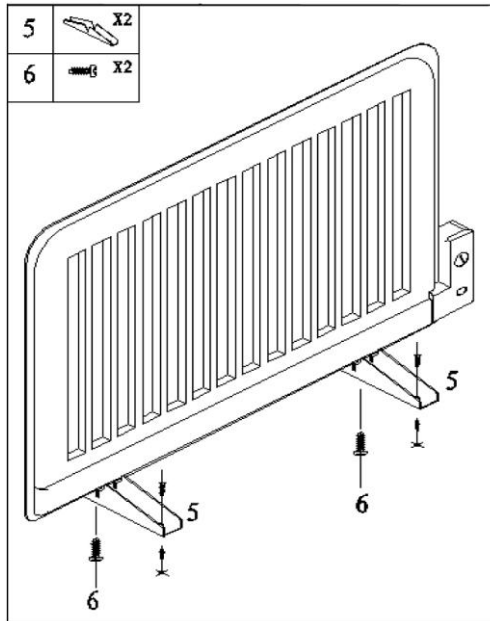
Veggmontering

- Elementet kan veggmonteres med medfølgende skruer og holder. Skruer for montering av holder mot vegg inngår ikke.
- Følg monteringsanvisningen nedenfor.
- Føtter skal ikke monteres på elementet om det skal monteres på veggen.



Monter føttene

- Vend elementet opp og ned.
- Skru fast føttene.
- Vend elementet slik at det står på føttene.
- Vente fem minutter før du bruker elementet.



BRUK

Koble elementet til et jordet vegguttak. Måte strømbryteren i modus 1. Plassere termostatknappen på høyeste innstilling slik at elementet blir ordentlig varmt. Da ønsket temperatur oppnådd vrir du tilbake termostatknappen inntil lampen slukner. Deretter ser termostaten automatisk til å rommet har ønsket temperatur.

Temperaturbegrensere

Elementet er utstyrt med en temperaturbegrensere som bryter strømmen om elementet overoppheves, f.eks. på grunn av tildekking. Temperaturbegrenseren går tilbake automatisk da elementet har blitt kaldt.

Med forbehold om konstruksjonsendringer og trykkfeil som vi ikke har kontroll over. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling mandag til fredag på telefon: 67 90 43 44.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG

www.jula.no



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Grzejnik może być używany wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe zgadza się z napięciem znamionowym grzejnika.
- Przed użyciem sprawdź, czy grzejnik nie jest uszkodzony.
- Grzejnik można podłączyć wyłącznie do uziemionego kontaktu.
- Przy montażu stałym odległość od podłogi musi wynosić co najmniej 60 mm, a od ściany w narożniku oraz parapetu co najmniej 100 mm.
- Grzejnika nie należy montować pod gniazdkiem sieci elektrycznej.
- Grzejnika nie należy montować w wilgotnych pomieszczeniach.
- Grzejnika nie można przykrywać.
- Grzejnik może być używany wyłącznie w pozycji pionowej.
- Aby w pełni wykorzystać wydajność grzejnika, należy wokół niego zapewnić swobodną cyrkulację powietrza.
- Grzejnik nagrzewa się podczas użytkowania. Pilnuj dzieci przebywające w pobliżu grzejnika.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka na czas czyszczenia lub jeśli grzejnik nie jest używany.
- Napraw grzejnika może dokonywać wyłącznie autoryzowany serwis.

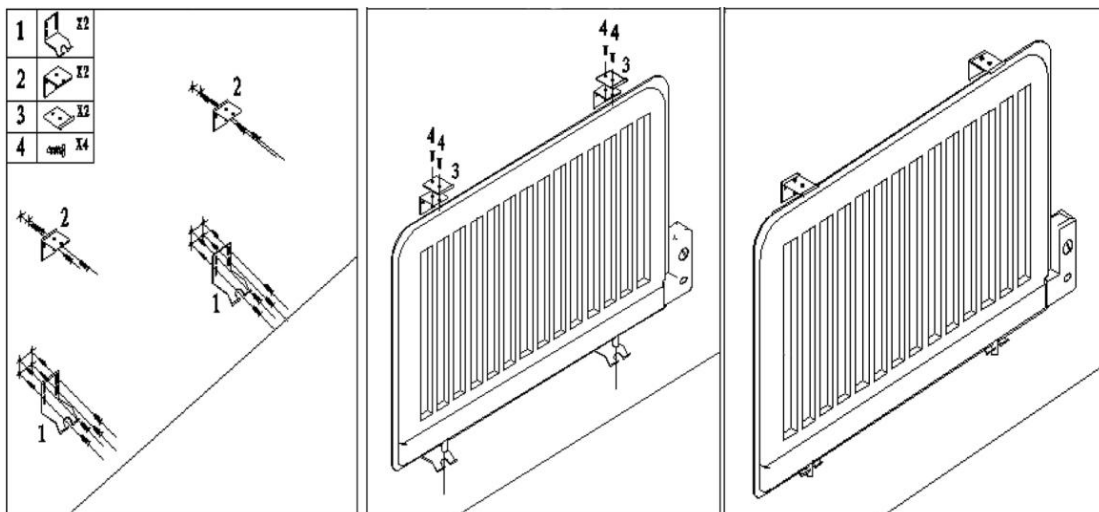
DANE TECHNICZNE

Napięcie:	230 V
Moc:	700 W
Stopień ochrony obudowy:	IP20
Wymiary:	830 x 550 mm
Masa:	9,5 kg

MONTAŻ

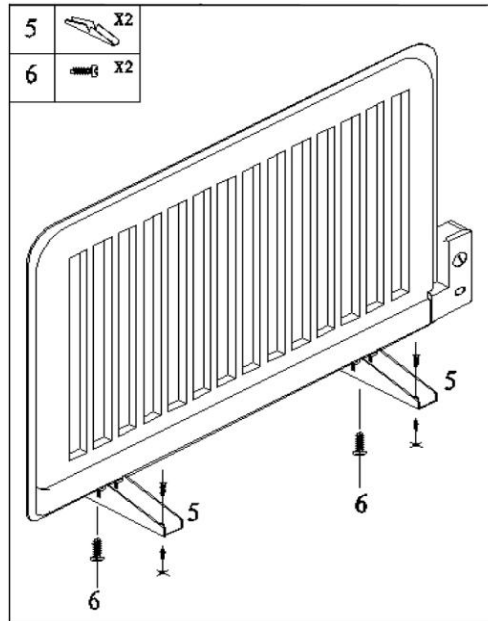
Montaż na ścianie

- Grzejnik można zamontować na ścianie za pomocą dołączonych wkrętów i uchwytów. Wkręty do zamontowania uchwytów do ściany nie są dołączone.
- Postępuj zgodnie z poniższą instrukcją montażu.
- Nie należy montować nóżek, jeżeli grzejnik ma być zamontowany na ścianie.



Montaż nóżek

- Obróć grzejnik do góry nogami.
- Przykręć nóżki.
- Obróć grzejnik tak, aby stał na nóżkach.
- Odczekaj pięć minut, zanim uruchomisz grzejnik.



OBSŁUGA

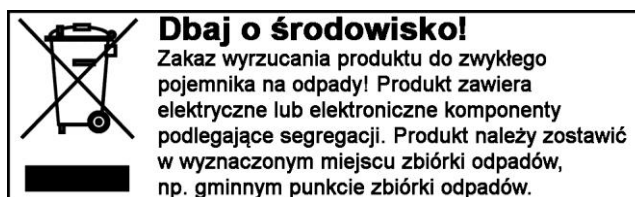
Podłącz grzejnik do uziemionego gniazda sieciowego. Ustaw przełącznik w pozycji 1. Ustaw pokrętkę termostatu w najwyższej pozycji, tak aby grzejnik porządnie się nagrzał. Po osiągnięciu żądanej temperatury przekręć pokrętkę termostatu z powrotem, aż lampka zgaśnie. Od tej chwili termostat automatycznie będzie pilnował, żeby w pokoju była żądana temperatura.

Ogranicznik temperatury

Grzejnik jest wyposażony w ogranicznik temperatury, który odcina zasilanie, kiedy grzejnik jest przegrzany, np. z powodu zakrycia. Ogranicznik temperatury wyłącza się automatycznie po schłodzeniu grzejnika.

Z zastrzeżeniem prawa do błędów w druku i zmian konstrukcyjnych, które są od nas niezależne. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Operating Instructions carefully before use!

- The radiator must only be used as described in these Operating Instructions.
- Check to make sure the radiator's rated voltage corresponds with the mains voltage.
- Check that the radiator is in good working order before use.
- The radiator may only be connected to an earthed socket.
- For permanent installation, allow a distance of at least 60 mm to the floor and at least 100 mm to the wall in a corner and to a window sill.
- Do not install the radiator under a wall socket.
- Do not install the radiator in damp places.
- The radiator must not be covered.
- The radiator may only be used if it has been installed upright.
- Air must be able to circulate freely around the radiator for it to work at maximum efficiency.
- The radiator becomes hot during use. Keep an eye on children when they are near the radiator.
- Unplug from the wall socket when cleaning the radiator or when it is not in use.
- Repair work on the radiator must only be performed by an authorised service centre.

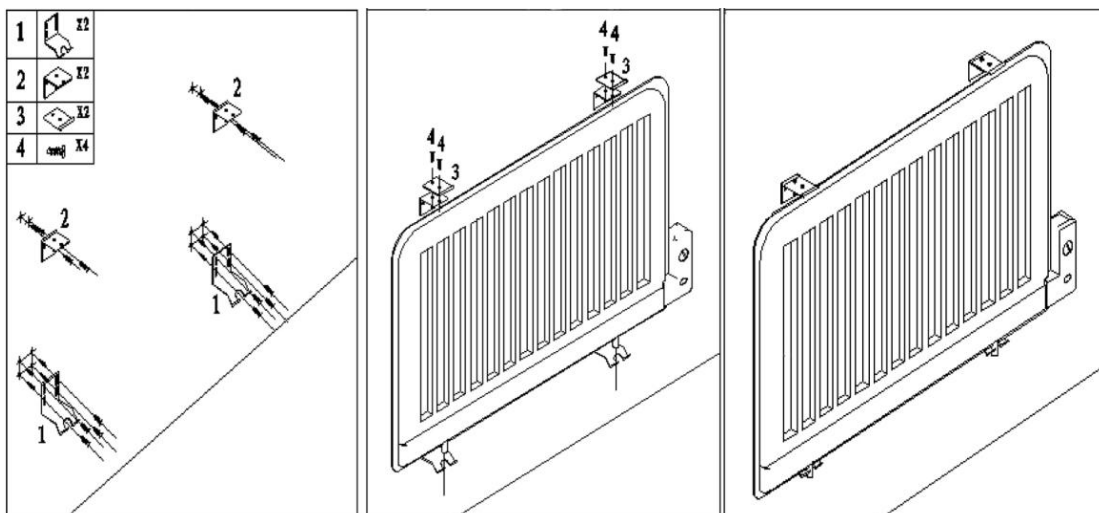
TECHNICAL DATA

Voltage:	230 V
Output:	700 W
Protection rating:	IP20
Dimensions:	830 x 550 mm
Weight:	9.5 kg

INSTALLATION

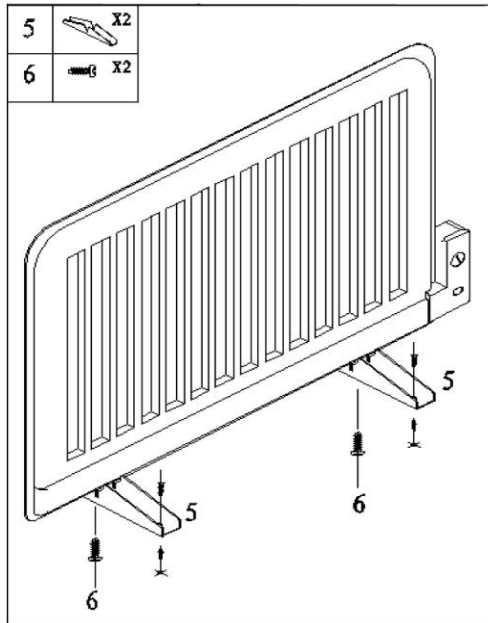
Wall installation

- The radiator may be installed on a wall using the supplied screws and brackets. Screws for mounting brackets on the wall are not included.
- Follow the installation instructions below.
- Do not mount feet on the radiator when installing on the wall.



Installing the feet

- Turn the radiator upside down.
- Screw on the feet.
- Turn the radiator to stand it on its feet.
- Wait for five minutes before using the radiator.



OPERATION

Connect the radiator to an earthed wall socket. Set the power switch to 1. Set the thermostat knob at the highest setting so that the radiator becomes really hot. When it reaches the required temperature, turn the thermostat knob back until the lamp goes out. The thermostat then automatically ensures that the required temperature is maintained.

Temperature control

The radiator is fitted with an automatic temperature control that disconnects the current if the radiator overheats, for example due to being covered. The temperature control automatically resets when the radiator has cooled.

Subject to printing errors and design changes over which we have no control. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

